



LED-es hosszú lámpatest

EXLUX 6402/4 sorozat

Tartalomjegyzék

1	Általános tudnivalók	3
1.1	Gyártó	3
1.2	Információk az üzemeltetési útmutatóról	3
1.3	További dokumentumok.....	3
1.4	Szabványoknak és előírásoknak való megfelelés	3
2	A jelek magyarázata	4
2.1	Jelek az Üzemeltetési útmutatóban	4
2.2	Figyelmeztetések	4
2.3	Szimbólumok a berendezésen.....	5
3	Biztonsági útmutatások.....	5
3.1	Az üzemeltetési útmutató megőrzése	5
3.2	Biztonságos használat	5
3.3	Rendeltetésszerű használat.....	6
3.4	Átépítések	6
3.5	Működésmód és a készülék felépítése	6
4	Műszaki adatok	8
5	Szállítás és tárolás.....	14
6	Szerelés és telepítés.....	14
6.1	Méretadatok – rögzítési méretek.....	15
6.2	A védőfólia eltávolítása	16
6.3	Felszerelés / leszerelés, használati pozíció.....	17
6.4	Telepítés	20
7	Üzembe helyezés	26
8	Állagmegóvás, karbantartás, javítás	28
8.1	Állagmegóvás és karbantartás.....	28
8.2	Javítás.....	28
8.3	Visszaküldés	29
9	Tisztítás.....	29
10	Ártalmatlanítás	29
11	Tartozékok és cserealkatrészek	30

1 Általános tudnivalók

1.1 Gyártó

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Am Bahnhof 30
74638 Waldenburg
Németország

Tel.: +49 7942 943-0
Fax: +49 7942 943-4333
Internet: r-stahl.com
E-mail: info@r-stahl.com

R. STAHL Schaltgeräte GmbH
Világítás és jelzés üzletág
Nordstr. 10
99427 Weimar
Németország

Tel.: +49 3643 4324
Fax: +49 3643 4221-76
Internet: r-stahl.com
E-mail: info@r-stahl.com

R. STAHL (P) LTD., Plot No. – 5
Malrosapuram Road, Sengundram Indl. Area
Singaperumal Koil, Kancheepuram Dist.,
Tamil Nadu – 603 204, INDIA

Tel.: +91 44-67 300 600
Fax: +91 44-67 300 700
Internet: r-stahl.com
E-mail: sales.in@r-stahl.com

1.2 Információk az üzemeltetési útmutatóról

Azonosító szám: 307415 / 640260300270
Publikációs szám: 2025-11-18-BA00-III-hu-11

Az eredeti üzemeltetési útmutató az angol nyelvű kiadás.
Minden jogi ügyben ez a jogilag kötelező érvényű.

1.3 További dokumentumok

• Adatlap
Dokumentumok egyéb nyelveken, lásd r-stahl.com.

1.4 Szabványoknak és előírásoknak való megfelelés

Tanúsítványok és megfelelési nyilatkozat, lásd: r-stahl.com.

HU

2 A jelek magyarázata

2.1 Jelek az Üzemeltetési útmutatóban

Jel	Jelentés
	Tanácsok és javaslatok a készülék használatához
	Robbanásveszélyes légkör általi kockázat
	Feszültségvezető alkatrészek általi veszély

2.2 Figyelmeztetések

A szerkezeti és az üzemhez kapcsolódó kockázatok minimalizálása érdekében feltétlenül tartsa be a figyelmeztetéseket. A figyelmeztetések felépítése a következő:

- Jelzőszó: VESZÉLY, FIGYELMEZTETÉS, VIGYÁZAT, TUDNIVALÓ
- A veszély/a kár típusa és forrása
- A veszély következményei
- Ellenintézkedések a veszély, ill. a kár elkerülése érdekében

	VESZÉLY Személyeket fenyegető veszélyek Az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos vagy akár halálos személyi sérülésekhez is vezet.
	FIGYELMEZTETÉS Személyeket fenyegető veszélyek Az utasítások figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülésekhez vezethet.
	VIGYÁZAT Személyeket fenyegető veszélyek Az utasítások figyelmen kívül hagyása könnyű személyi sérülésekhez vezethet.
TUDNIVALÓ Anyagi károk elkerülése Az utasítások figyelmen kívül hagyása a készülék és/vagy a környezetének anyagi károsodásához vezethet.	

2.3 Szimbólumok a berendezésen

Jel	Jelentés
	CE-jelölés a mindenkor hatályos irányelv értelmében.
	A berendezés a potenciálisan robbanásveszélyes környezetek jelölése szerinti tanúsítással rendelkezik.

3 Biztonsági útmutatások

3.1 Az üzemeltetési útmutató megőrzése

- Gondosan olvassa el a használati utasítást.
- Az üzemeltetési útmutatót tartsa a készülék beépítésének helyén.
- Tartsa be a csatlakoztatandó készülékek többi hatályos dokumentációjának tartalmát is.

3.2 Biztonságos használat

Szerelés előtt

- Olvassa el és tartsa be a jelen üzemeltetési útmutatóban található biztonsági útmutatásokat!
- Biztosítsa, hogy az illetékes személyzet teljesen megértse ennek az üzemeltetési útmutatónak a tartalmát.
- A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően és az engedélyezett felhasználási célra használja.
- Olyan üzemi körülmények esetén, amelyek kívül esnek a készülék műszaki adatain, feltétlenül kérjen tanácsot az R. STAHL Schaltgeräte GmbH vállalattól.
- A szavatosság nem vonatkozik olyan károkra, amelyek a berendezés hibás, vagy nem megengedett használata, valamint a jelen üzemeltetési útmutató figyelmen kívül hagyása miatt keletkeztek.

Szereléskor és telepítéskor

- Tartsa be a nemzeti szerelési előírásokat (pl. IEC/EN 60079-14).
- Tartsa be az országos biztonsági-, és balesetmegelőzési előírásokat.
- A telepítéskor és az üzemeltetéskor vegye figyelembe a készülék típusábláin és adattábláin, valamint az útmutató tábláin található információkat (jellemző értékek és névleges üzemeltetési feltételek).
- A telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék sérülésektől mentes.

Állagmegóvás, javítás, üzembe helyezés

- Az üzembe helyezés előtt győződjön meg arról, hogy a készülék sérülésektől mentes.
- A szükséges munkákat a készüléken, pl. telepítés, állagmegóvás, karbantartás, üzemzavar elhárítás, csak jogosultsággal és megfelelő képzettséggel rendelkező személyzettel végeztesse.
- Csak olyan karbantartási-, illetve javítási munkákat végezzen, amelyek szerepelnek ebben az üzemeltetési útmutatóban.

HU

3.3 Rendeltetésszerű használat

A lámpa egy ipari készülék,

- felületek, munkaterületek és tárgyakat megvilágításához
- bel- és kültéren egyaránt használható
- fix szereléshez
- A 2. méret és a 4. méret használható a 21, 2, 22 zónában és a biztonságos területen.
- A 6. méret használható a 2, 22 zónában és a biztonságos területen.

3.4 Átépítések

	VESZÉLY Robbanásveszély a készülék átépítése és módosítása miatt! Figyelmetlenül kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezet. • A készüléket tilos átépíteni vagy módosítani.
	Semmilyen felelősséget nem vállalunk olyan károkra, amelyek átépítések és módosítások miatt keletkeznek.

HU

3.5 Működésmód és a készülék felépítése

	VESZÉLY Rendeltetéssel ellentétes használat miatti robbanásveszély! Figyelmetlenül kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezet. • A készüléket csak a jelen üzemeltetési útmutatóban rögzített üzemi feltételeknek megfelelően használja. • A készüléket csak a jelen üzemeltetési útmutatóban megnevezett felhasználási célnak megfelelően használja.
--	---

3.5.1 Működésmód

Felhasználási terület

A 6402/4 típusú lámpa ipari eszközként felületek, munkaeszközök és tárgyak megvilágítására használható. Bel- és kültéren egyaránt használható.

A lámpa a 2. és 22. zóna robbanásveszélyes környezetekben való használatra tanúsított.

A 2. méretű és 4. méretű lámpák a 21. zóna robbanásveszélyes környezetekben való használatra is tanúsítva vannak.

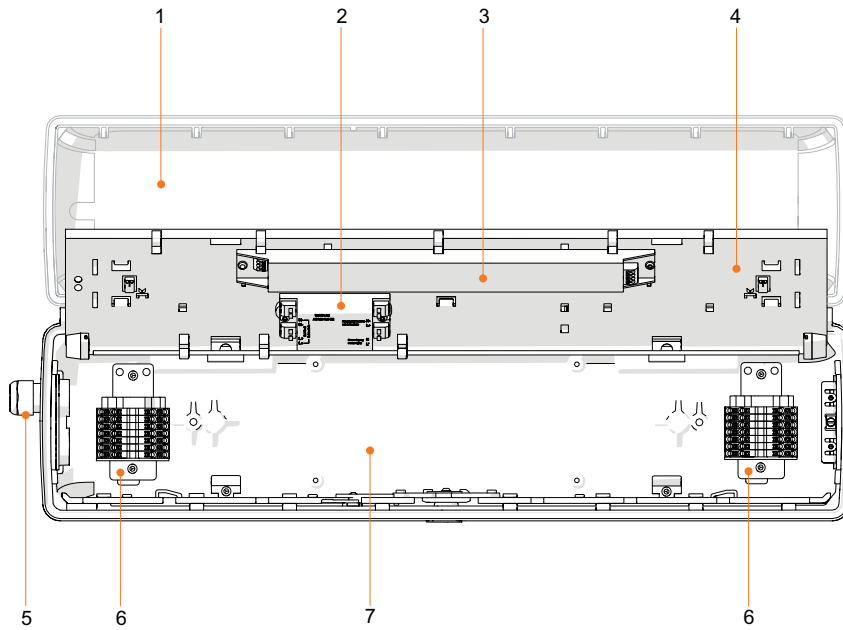
Működés

Központi zárral történő nyitáskor a lámpa automatikusan kikapcsol (külön rendelhető).

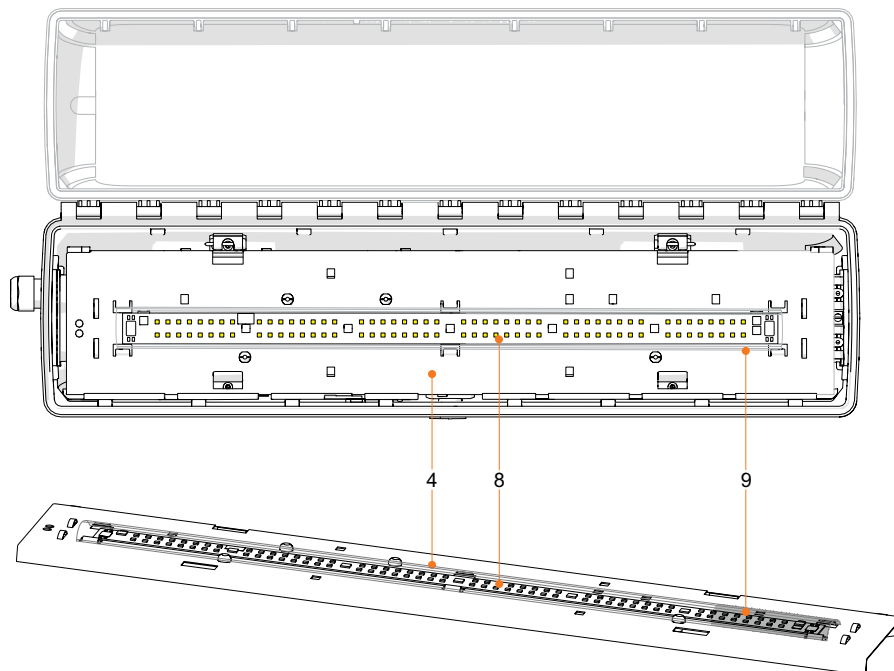
Egy DALI csatlakozóporton keresztül lekérdezhető az üzemóra, illetve a lámpa be-ki kapcsolható és a fényerő csökkenthető (külön rendelhető).

A lámpa egy R. STAHL központi akkumulátor berendezéssel együtt használva egy címmodul segítségével vezérelhető és felügyelhető (külön rendelhető).

3.5.2 A készülék felépítése



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|------------------|
| 1 | Lámpabúra | 5 | Vezetékbevezetés |
| 2 | Címmodul (külön rendelhető) | 6 | Csatlakozókapocs |
| 3 | Gyűjtő | 7 | Lámpaburkolat |
| 4 | Szerelőlap | | |



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|----------|
| 4 | Szerelőlap | 9 | Diffúzor |
| 8 | LED nyomtatott áramköri lap | | |

23198E00

HU

20223E00

4 Műszaki adatok

Robbansvédelem

Globális (IECEX)

Gáz és por

IECEX IBE 14.0080
 Ex ec IIC T4 Gc
 Ex db ec IIC T4 Gc ¹⁾
 Ex ec nC IIC T4 Gc ²⁾
 Ex db ec nC IIC T4 Gc ^{1) 2)}
 Ex tb op is IIIC T100 °C Db
 Ex tc IIIC T100 °C Dc

Európa (ATEX)

Gáz és por

IBExU 14 ATEX 1292
 Ex II 3 G Ex ec IIC T4 Gc
 Ex II 3 G Ex db ec IIC T4 Gc ¹⁾
 Ex II 3 G Ex ec nC IIC T4 Gc ²⁾
 Ex II 3 G Ex db ec nC IIC T4 Gc ^{1) 2)}
 Ex II 2 D Ex tb op is IIIC T100 °C Db
 Ex II 3 D Ex tc IIIC T100 °C Dc

Tudnivaló

- ¹⁾ Lámpák minden pólusú leválasztással
²⁾ Címmodullal ellátott lámpák

Tanúsítványok és bizonyítványok

Tanúsítványok

IECEX, ATEX, India (PESO)

Műszaki adatok

Villamossági adatok

Névleges üzemi feszültség

IECEX, ATEX

Normál + DALI
 2. méret, 4. méret

100 ... 240 V AC ±10%,
 50 ... 60 Hz

110 ... 250 V DC ±10%

címmodullal 2. méret,
 4. méret, 6. méret

220 ... 230 V AC ±10%,
 50 Hz

194 ... 250 V DC ±10%

Normál + DALI
 6. méret

220 ... 240 V AC ±10%,
 50 ... 60 Hz

200 ... 250 V DC ±10%

India (PESO)

Normál + DALI
 2. méret, 4. méret

220 ... 240 V AC ±10%,
 50 ... 60 Hz

200 ... 250 V DC ±10%

címmodullal
 2. méret, 4. méret, 6. méret

220 ... 230 V AC ±10%,
 50 Hz

194 ... 250 V DC ±10%

Névleges üzemi áram

2. méret

4. méret

6. méret

230 V; 50 Hz

100 mA

160 mA

230 mA

110 V; 60 Hz

170 mA

320 mA

–

Műszaki adatok

Bekapcsolási áram	$I_{peak} = 53,5 \text{ A}; \Delta t = 124,8 \mu s$ Lámpák legnagyobb száma vezetékvédő-kapcsolónként			
	Típus	10 A	16 A	20 A
	B	12	19	24
	C	20	32	40
	K	40	64	80
Teljesítménytényező		2. méret	4. méret	6. méret
	230 V; 50 Hz	$\geq 0,83$	$\geq 0,93$	$\geq 0,95$
	110 V; 60 Hz	$\geq 0,97$	$\geq 0,98$	–
Osztály	I (belső PE-csatlakozóval)			
Védővezeték-áram	$\leq 0,5 \text{ mA}$			
THD		2. méret	4. méret	6. méret
	230 V; 50 Hz	$\leq 17\%$	$\leq 10\%$	$\leq 7\%$
	110 V; 50 Hz	$\leq 8\%$	$\leq 9\%$	–
Tipikus teljesítményfelvétel 230 V, 50 Hz esetén		2. méret	4. méret	6. méret
	CCT-vel (4000 K, 5000 K, 2700 K, 4000 K)	18 W	35 W	49 W

HU

Fénytechnikai adatok

Színvisszaadás	2700 K, 4000 K, 5000 K: $R_a \geq 80$ 6500 K: $R_a \geq 90$			
Színhőmérséklet	Változat szerint 2700 K (IDA-kompatibilis), 4000 K (melegfehér), 5000 K (szabványos fényszín, semleges fehér), 5700 K (hidegfehér) vagy 6500 K (nappali fehér)			
Színhőmérséklet/ CRI 4000 K / CRI80	Méret	Fedél	Belső diffúzor	Lámpa-fényáram [lm]
	2	tisztá	egységgel	2800
			nélkül	3120
		opak	egységgel	2310
			nélkül	2580
	4	tisztá	egységgel	5600
			nélkül	6240
		opak	egységgel	4630
			nélkül	5160
	6	tisztá	egységgel	7690
			nélkül	8560
		opak	egységgel	6350
			nélkül	7070
				Fényhatás [lm/W]
				152
				170
				126
				140
				161
				180
				133
				149
				159
				176
				131
				146

Színhőmérséklet/ CRI
5000 K / CRI80

Mé- ret	Fedél	Belső diffúzor	Lámpa-fényáram [lm]	Fényhatás [lm/W]
2	tisztá	egységgel	2890	157
		nélkül	3220	175
	opak	egységgel	2380	129
		nélkül	2660	145
4	tisztá	egységgel	5770	168
		nélkül	6430	186
	opak	egységgel	4760	138
		nélkül	5310	154
6	tisztá	egységgel	7920	163
		nélkül	8820	182
	opak	egységgel	6540	135
		nélkül	7280	150

Színhőmérséklet/ CRI
2700 K / CRI80

Mé- ret	Fedél	Belső diffúzor	Lámpa-fényáram [lm]	Fényhatás [lm/W]
2	tisztá	egységgel	2620	142
		nélkül	2920	159
	opak	egységgel	2160	117
		nélkül	2410	131
4	tisztá	egységgel	5240	152
		nélkül	5840	169
	opak	egységgel	4330	126
		nélkül	4820	140
6	tisztá	egységgel	7190	148
		nélkül	8010	165
	opak	egységgel	5940	112
		nélkül	6620	136

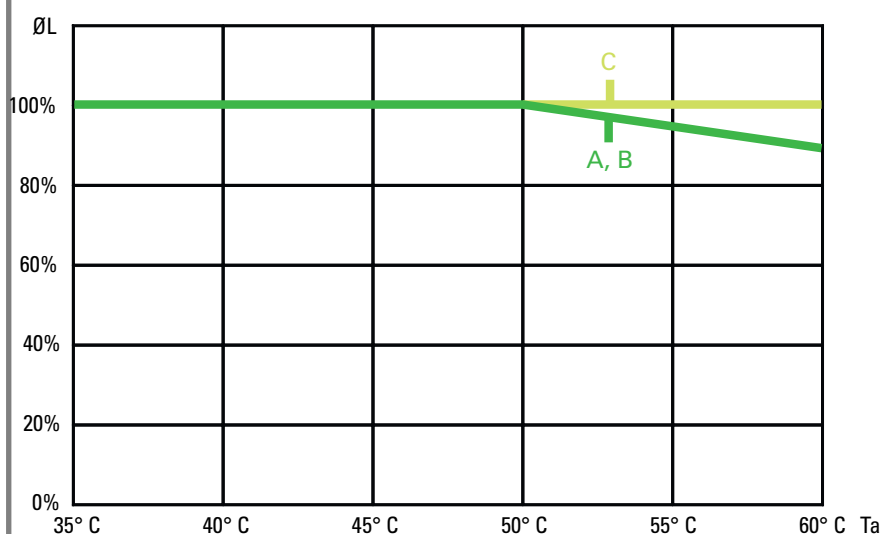
Színhőmérséklet/ CRI
6500 K / CRI90

Mé- ret	Fedél	Belső diffúzor	Lámpa-fényáram [lm]	Fényhatás [lm/W]
2	tisztá	egységgel	2700	147
		nélkül	3010	164
	opak	egységgel	2230	121
		nélkül	2480	135
4	tisztá	egységgel	5400	156
		nélkül	6020	173
	opak	egységgel	4460	129
		nélkül	4970	143
6	tisztá	egységgel	7410	153
		nélkül	8250	170
	opak	egységgel	6120	126
		nélkül	5820	141

Fényforrás
energiahatékonysági
osztálya
Fényáram-csökkenés

A készülék B (4000 K, 5000 K) vagy C (2700 K, 6500 K) energiahatékonysági osztályú fényforrást tartalmaz (a fényforrások energiafogyasztásának jelölésére vonatkozó rendelet szerint)

- egyenáramú (DC) üzemmódban 50% (standard)
- egyenáramú (DC) üzemmódban fényáram-csökkenés nélkül (külön rendelhető)
- környezeti hőmérsékletnél



A: 2. méret
B: 4. méret
C: 6. méret

Környezeti feltételek

Funkcionális
környezeti
hőmérséklet-
tartomány

	Normál + DALI 2. méret, 4. méret	Normál + DALI 6. méret	cím-modullal 2. méret, 4. méret	cím-modullal 6. méret
Összekötő vezeték nélkül	-40 ... +60 °C	-20 ... +60 °C	-30 ... +50 °C	-20 ... +50 °C
I_N Összekötő vezeték ≤ 10 A	-40 ... +60 °C	-20 ... +60 °C	-30 ... +50 °C	-20 ... +50 °C
I_N Összekötő vezeték ≤ 16 A	-40 ... +55 °C	-20 ... +55 °C	-30 ... +45 °C	-20 ... +45 °C

Tárolás

-40 ... +75 °C

Élettartam

LED

$L_{90B50} \geq 100\,000$ h

$L_x B_y$

Az élettartam végén:

- Fényáram-csökkenés „x” százalék
- „y” százalékgig valamennyi lámpa „x” alá csökken

LED-gyűjtő

	Normál + DALI 2. méret, 4. méret	címmodullal összes méret	Normál + DALI 6. méret
C10 50 °C esetén	$\geq 100\,000$ h	$\geq 50\,000$ h	$\geq 100\,000$ h
C10 60 °C esetén	$\geq 100\,000$ h	$\geq 50\,000$ h	$\geq 50\,000$ h

Mechanikai adatok

Védelem típusa az IEC 60598 szerint	2. méret	4. méret	6. méret
R. STAHL vezeték-bevezetések	IP66 / IP67	IP66 / IP67	IP66
8162/1 klíma csomók	IP64	IP64	IP64
Ütésállóság (IK-kód)	IK10 (IEC 62262)		
Anyag	Üvegszál erősítésű poliészter gyanta		
Burkolat	Szürke, RAL 7035 színhez hasonló		
Burkolatszín	Polikarbonát		
Lámpabúra	Szilikontömítés, a lámpabúrába habosítva		
Tömítés	M8 központi zár / A/F dugókulcs 13; a lámpabúra egy csuklós zsanérral van ellátva		
Lámpazár			
Lámpa súlya	2. méret 3,3 kg	4. méret 5,6 kg	6. méret 7,0 kg

Szerelés / telepítés

Vezetékbevezetések		
Nyílások	Alap kivitel	Csatlakozási oldal: 2 furat M25 csavarokhoz (átkötéshez) Kimeneti oldal: 1 furat M25 csavarokhoz (a csatlakozóvezeték átkötéséhez)
	Külön rendelhető	legfeljebb 4 furat az M20, M25, NPSM 1/2" esetén vagy max 2 furat az NPT 3/4" esetén
Menetes lemez	Alap kivitel	2 x műanyag M25 x 1,5
	Külön rendelhető	2 x fém M25 x 1,5 vagy M20 x 1,5, PE-vel összekötve fém vezetékbevezetésekhez – Tengervízálló kivitel külön rendelhető – Figyelem: a vezetékbevezetéseket külön kell megrendelni.
Tartozékok	Alap kivitel	2 x M25 x 1,5 8161 műanyag vezetékbevezetés és 2 x M25 x 1,5 8290 záródugó (tartozék)
	Külön rendelhető	Fém vezetékbevezetések: M20 x 1,5, M25 x 1,5; A fém vezetékbevezetések földelése fémlapokkal (további vezetékbevezetések külön rendelhetők)
Csatlakoztatás	Rugós kapcsok max. 16 A-ig Szabvány: 5-pólusú: L1, L2, L3, N, PE címodullal: 5-pólusú: L+, N-, PE, L', N' DALI egységgel: 7-pólusú: L1, L2, L3, N, PE, D1, D2 Csatlakozási terület: 1 x 1,5 ... 4 mm ² (vékonyhuzalú) 1 x 1,5 ... 6 mm ² (egyhuzalos és vékonyhuzalú, érvéghüvellyel) (pólusonként 2 szabad kapocshely áll rendelkezésre)	

Összekötő vezeték	Alapkitétel	egységgel A lámpákat belső összekötő vezetékkel szerelték fel. A be- és kivezető vezetékek csatlakoztatása a szemközti oldalon is lehetséges. Kapcsok: lásd műszaki adatok. A táphálózati csatlakozó vezeték keresztmetszete: 2,5 mm ² , max. 16 A. (Vegye figyelembe az üzemi hőmérsékletet)
	Külön rendelhető	nélkül A csatlakozási oldalon 2 db M25 x 1,5 furat található a csatlakozóvezeték áthúzásához (bejövő és kimenő vezeték egy oldalon).
Rögzítés	Alapkitétel	2 x M8 peremes anyacsavar a burkolatban (sárgaréz vagy rozsdamentes acél V4A)
	Külön rendelhető	Szerelőhornyok a burkolatban a rögzítő és plafonsínek használatához (változó szerelési távolságok a 2. méretű lámpatestek esetében: 320 ... 480 mm; 4. méret, 6. méret: 670 ... 930 mm)
Külön rendelhető csatlakozóport	DALI-2 (az IEC 62386 szerint): • 6. készüléktípus: (LED meghajtó) • 51. készüléktípus (energiajelentés) • 52. készüléktípus (diagnosztika és karbantartás)	
Címmodul	Vezérlő bemenet Névleges feszültség: 220 ... 230 V AC/DC, 50 Hz Működésmód Cím- és kapcsolómodul az R. STAHL vészvilágító berendezésekhez a VDE 0108 szerint: A modul biztosítja az egyes lámpák felügyeletét és a hálózati és biztonsági lámpák közös kapcsolását. A modul a következő funkciókat nyújtja: • A lámpa vezérlése (BE / KI) és a funkció lekérdezése • A szoftverrel akár 20 cím is beállítható áramkörönként • A lámpa kapcsolási módja (tartós világítás, készenléti fény vagy kapcsolt fény) szabadon programozható • Egy áramkörön belül a vegyes üzemmód lehetséges • Az R. STAHL Schaltgeräte GmbH 8162/1 típusú klímacsonekjai Tudnivaló: korrozív hatású gázokat tartalmazó légkörben a klímacsonekok nem használhatók.	
Klíma csonekok		

További műszaki adatokat az r-stahl.com honlapon talál.

5 Szállítás és tárolás

- A készüléket csak az eredeti csomagolásában szállítsa és tárolja.
- A készüléket száraz (páraecsapódás nélküli) és rázkódásmentes helyen tárolja.
- Ne dobja és ne ejtse le a készüléket.

Telepített és üzembe helyezett készülékeket, amelyek a maximális tárolási időt (lásd az alábbi táblázatot) meghaladó ideig nem működnek, havonta legalább 6 órán át folyamatosan üzemeltetni kell.

Átlagos tárolási hőmérséklet	Átlagos páratartalom	Maximális tárolási idő
$\leq 25\text{ °C}$	$\leq 65\% \text{ r.F.}$	9 hónap
$\leq 25\text{ °C}$	65% r.F.	6 hónap*
25 °C	$\leq 65\% \text{ r.F.}$	6 hónap
25 °C	65% r.F.	4 hónap*

* Tárolás > 90% r.F. nem megengedett

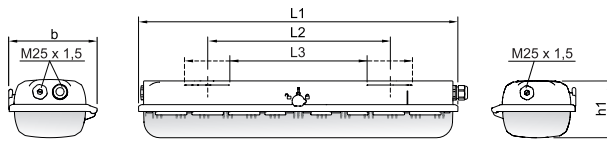
HU

6 Szerelés és telepítés

VESZÉLY	
	Robbanásveszély a készülék nem megfelelő telepítése miatt! Figyelmetlenül kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezet.
	• A robbanásvédelem megtartása érdekében a telepítést szigorúan az útmutató szerint a nemzeti biztonsági és balesetvédelmi előírások betartásával végezze. • Az elektromos készüléket úgy válassza ki, illetve úgy telepítse, hogy a robbanásvédelmet külső hatások ne rontsák le (lásd: IEC/EN 60079-14). • Gondoskodjon arról, hogy a készülék telepítését kizárólag szakképzett, a vonatkozó szabványokat ismerő szakember végezze.

6.1 Méretadatok – rögzítési méretek

Mérettrajzok (minden méret mm [hüvelyk] formában van megadva) – A módosítások jogát fenntartjuk



15440E00

Méret- adatok	Lámpa 2. méret	4. méret	6. méret
L1	700 [27,56]	1310 [51,57]	1610 [63,39]
L2 ¹⁾	400 [15,75]	800 [31,50]	800 [31,50]
L3 ²⁾	320 ... 480 [12,60 ... 18,90]	670 ... 930 [26,38 ... 36,61]	670 ... 930 [26,38 ... 36,61]
b	184 [7,24]	184 [7,24]	184 [7,24]
h1	125 [4,92]	125 [4,92]	125 [4,92]

¹⁾ fix szerelési távolság

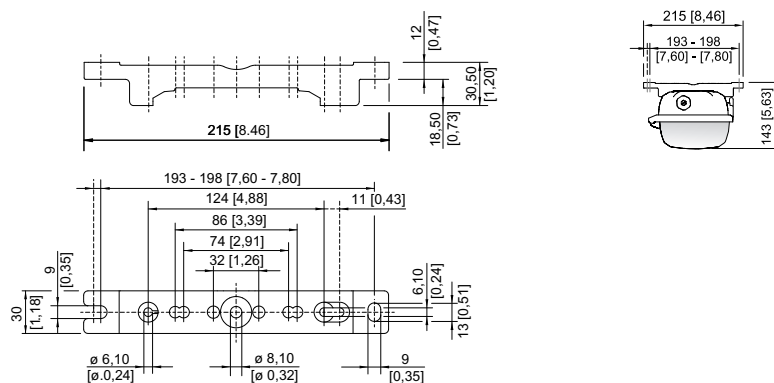
²⁾ változtatható szerelési távolság

HU

EXLUX 6402/4 standard lámpa

Mérettrajzok szerelőelemekhez és tartozékokhoz (minden méret mm [hüvelyk] formában van megadva) –

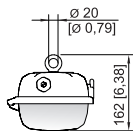
A módosítások jogát fenntartjuk



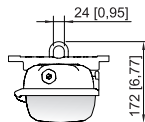
15778E00

15779E00

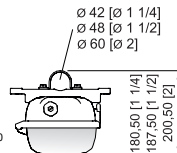
Szerelősín



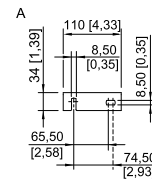
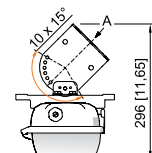
15782E00



15781E00



15783E00



15780E00

Gyűrűcsavar
a lámpa peremes
anyacsavarjába
szerelve

Szerelőkonzol
szerelősínbe építve

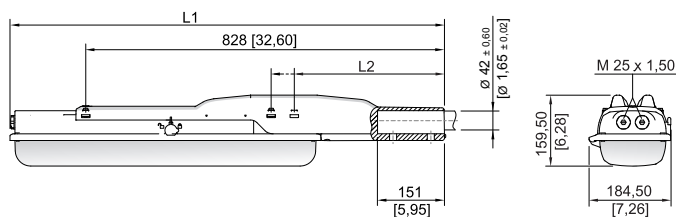
Csőbilincs

szerelősínbe építve

Tartó falra
szereléshez
szerelősínbe építve

Méretrajzok szerelőelemekhez és tartozékokhoz (minden méret mm [hüvelyk] formában van megadva) –

A módosítások jogát fenntartjuk



17755E00

Méret- adatok	Lámpa	
	2. méret	4. méret
L1	978 [38,50]	1587 [62,48]
L2	390 [15,35]	338 [13,31]

EXLUX hosszú lámpatest oszloprögzítővel

6.2 A védőfólia eltávolítása

A lámpát általában védőfóliába csomagolt armatúrával szállítjuk. Bizonyos esetekben szállíthatjuk védőfólia nélkül is.

VESZÉLY

Robbanásveszély az elektromos kisülés miatt!

Figyelmetlenül kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezet.

- A védőfóliát kizárólag a biztonságos helyről távolítsa el.

Ha van védőfólia:

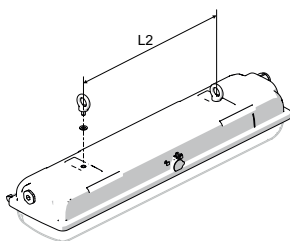
- Távolítsa el a védőfóliát az üzembe helyezés előtt.

6.3 Felszerelés / leszerelés, használati pozíció

	VESZÉLY Robbanásveszély az elektromos kisülés miatt! Figyelman kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezet. • A készülék használata magas töltést generáló környezetben tilos! Lehetőség szerint kerülje a következő folyamatokat/tevékenységeket: • Véletlen sűrűlódás • Részecskeáramlás
	VESZÉLY Robbanásveszély nem megengedett felmelegedés miatt! Figyelman kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezet. • Kerülje a külső hőforrásokat. • Ügyeljen a környezeti hőmérséklet-tartományra (fennáll a veszély, hogy módosul a hőmérséklet-osztály vagy a maximálisan megengedett felületi hőmérséklet). • Külső hőforrással nem szabad a megengedett legnagyobb környezeti hőmérsékletet túllépni (a készülék idő előtti meghibásodását okozza).
	A lámpa falra és mennyezetre szerelhető. Kültéri falra szerelés esetén a központi zárat felfelé nézve elhelyezni tilos. Kültéri szereléskor a fénykibocsátó felületet felfelé irányítva elhelyezni tilos.

HU

Felfüggesztés rögzített szerelőpontokkal

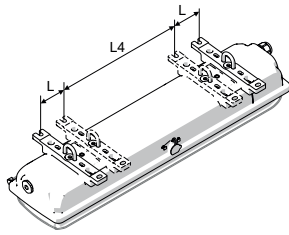


Méret	L2 mm [hüvelyk]
2	400 [15,75]
4	800 [31,50]
6	800 [31,50]

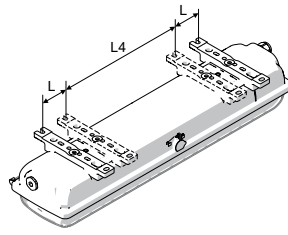
15446E00

legnagyobb becsavarozási mélység
10 mm [0,39 hüvelyk]

Felfüggesztés mozgatható szerelőelemekkel



15442E00



15447E00

Szerelőkonzol

Mennyezeti sín

Méret	L4 mm [hüvelyk]	L mm [hüvelyk]
2	320 [12,60]	80 [3,15]
4	670 [26,38]	130 [5,12]
6	670 [26,38]	130 [5,12]

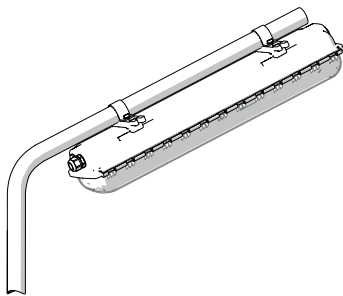
Oldalsó szerelőtengelyek változtatható felfüggesztési pontokhoz.



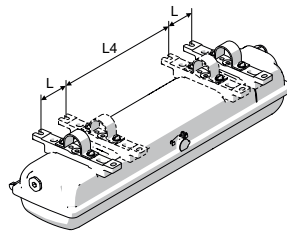
A lámpa mennyezeti sínre szerelése esetén ügyeljen a sík alapfelületre. Ellenkező esetben a burkolat szerelés közben elmozdulhat/megtekeredhet. Ennek következménye a lámpa tömítetlensége, illetve az armatúra nehéz cseréje.

Oszlopra rögzítés

Oszlopra rögzítés csőbilincsekkel



15445E00



15443E00

Méret	L4 mm [hüvelyk]	L mm [hüvelyk]
2	320 [12,60]	80 [3,15]
4	670 [26,38]	130 [5,12]
6	670 [26,38]	130 [5,12]

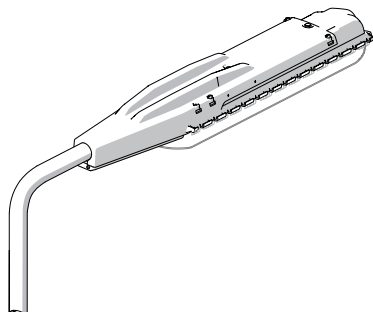


Csőbilincses rögzítés esetén használja az R. STAHL Schaltgeräte GmbH beépített szerelősínrel és ehhez kapcsolódóan biztonságos és stabil négyponthoz rögzítéssel ellátott megoldását! Pontrögzítéses csőbilincsek használata esetén az R. STAHL Schaltgeräte GmbH nem vállal felelősséget a lámpa szilárdságáért és tömítettségéért!

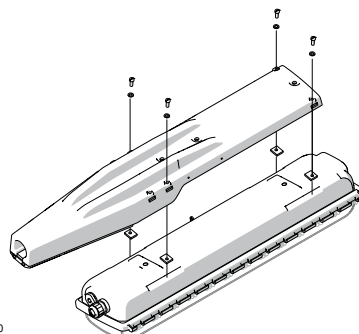
Oszlopra rögzítés oszloprögzítővel



Kizárólag a 2. méret és a 4. méret esetén

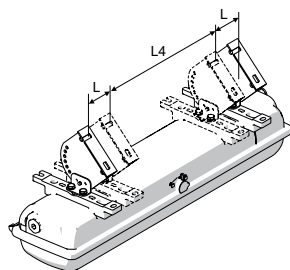


17761E00

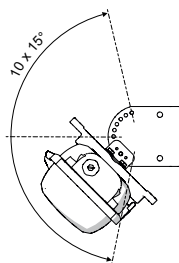


17762E00

Fali konzolos szerelés



15515E00



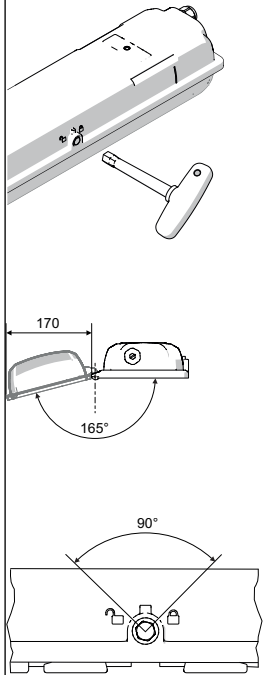
15517E00

Méret	L4 mm [hüvelyk]	L mm [hüvelyk]
2	320 [12,60]	80 [3,15]
4	670 [26,38]	130 [5,12]
6	670 [26,38]	130 [5,12]

HU

6.4 Telepítés

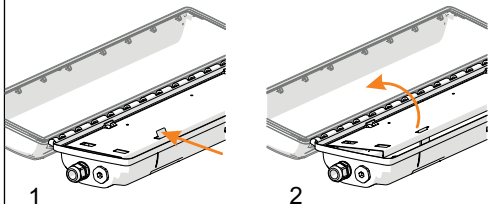
6.4.1 A burkolat nyitása és zárása

	VESZÉLY A szakszerűtlen nyitás áramütéshez vezethet! Figyelmetlenül kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezet. ► A kapcsolóval nem rendelkező lámpákat kizárólag feszültségmentes állapotban nyissa ki (lásd a zárószervezeten található feliratot).
TUDNIVALÓ Veszély az elektromos kisülés miatt. Az elektromos alkatrészek érintése azok károsodásához vezethet. ► Ne érintse meg a LED nyomtatott áramköri lapokat!	
i	Javaslat A lámpákat az R. STAHL Schaltgeräte GmbH dugókulcsával nyissa és zárja.
 15448E00 15451E00 15436E00	• Vegye le a központi zár zárósapkáját. • Az M8, SW13 dugókulccsal forgassa el a központi zárat 90°-kal balra ütközésig. • Forgassa el az armatúrát. • A záráshoz fordított sorrendben járjon el. • A lámpaarmatúra tömítése tökéletesen feködjön a tömítés szegélyén. • Nyomja a zárósapkát a központi zár nyílására (szennyeződések elleni védelem).

HU

i	Az össze- és szét szerelés során ügyeljen a következőkre: • Kapcsoló nélküli kivitel: feszültségmentesítse a lámpát, és biztosítsa az ismételt visszakapcsolás ellen. • A burkolat nyitását és zárását ne erőltesse! Központi zár • Kapcsolóval ellátott kivitel: a központi zár működtetése kényszerűen feszültségmentesíti a lámpát. • Nyitott végállásban, lehajtott armatúra mellett a bekapcsolásvédelem megakadályozza a központi zár működtetését.
----------	---

A reflektorlap nyitása és zárása

	Nyitás: • A reflektorlap nyitásához nyomja fel a rögzítőreteszt (1). • Billentse le a reflektorlapot (2). Zárás: • Helyezze be, majd pattintsa be a reflektorlapot.
---	--

HU

6.4.2 Elektromos csatlakozók

Hálózati csatlakozó

Ügyeljen a csatlakozókapcsok maximális csatlakozási lehetőségére (lásd „Műszaki adatok” című fejezet).

A hálózati csatlakoztatás során ügyeljen a következőkre:

- Pontosan rögzítse a kapcsokat!
- Ne csíptesse a vezetékek szigetelését!
- A vezetékeket ne cserélje fel!
- A vezetékek csatlakoztatásakor tartsa be a műszaki előírásokat!
- Szilárdan rögzítse a kapcsokkal a vezetékeket.

Csatlakozókapcsok

Kapocstartomány:

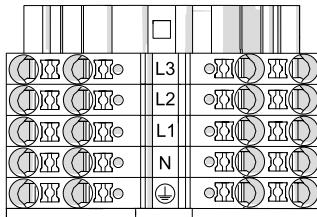
1 x 1,5 ... 4 mm² (vékonyhuzalú)

1 x 1,5 ... 6 mm² (egyhuzalos és vékonyhuzalú, érvéghüvellye)
(pólusonként 2 szabad kapocshely áll rendelkezésre)

Lecsúszítási hossz:

10 ... 12 mm

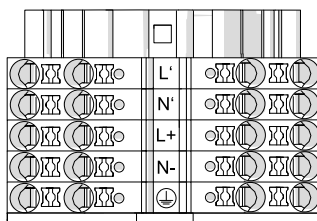
Alap kivitel



L1, L2, L3 = fázis
N = nulla vezető
= védővezeték

20219E00

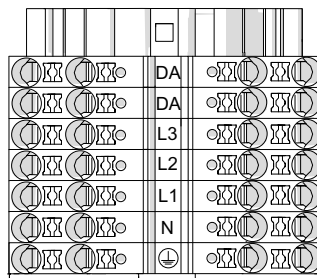
Címmodullal



L', N' = vezérlő bemenet
L+, N- = végáramkör
= védővezeték

20220E00

DALI-csatlakozóval



DA, DA = DALI-csatlakozó
L1, L2, L3 = fázis
N = nulla vezető
= védővezeték

24460E00

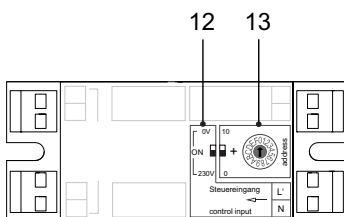
A táphálózati csatlakozó összekötése



Összekötő vezeték 2,5 mm² keresztmetszet max. 16 A áramerősséghez.

6.4.3 Címmodullal ellátott lámpák

	A vészvilágító központi akkumulátor-berendezés működtetése előtt egy 4 mm méretű csavarhúzóval végezze el a lámpa címzését.
---	--



18812E00

12 logikai kapcsoló

13 Címkapcsoló

Címbeállítás – címkapcsoló (13)

Tolókapcsoló 0 / 10	Forgókapcsoló 0 / F	Lámpacím
0	0	0 (érvénytelen)
0	1	1
0	2	2
...	...	...
0	9	9
0	A	10
10	0	10
10	1	11
...	...	...
10	9	19
10	A	20
10	B ... E	érvénytelen
10	F	Címzés szoftverrel

HU

Vezérlő bemenet (L', N')

A címmodul lehetővé teszi, hogy a lámpát kapcsoló vezérlő vezetéket az általános világítással együtt kössék be.

Kapcsolási lehetőségek logikai kapcsolóval (12)

Tolókapcsoló 0 V / 230 V	Funkció
0 V	negatív logika
230 V	pozitív logika

Kapcsolási lehetőségek:

pozitív logika (230 V)	negatív logika (0 V)
bekapcsolt fény a lámpa bekapcsolásához más lámpákkal együtt	kapcsolt a lámpa bekapcsolásához hálózati feszültség kimaradása esetén
L, N Táphálózat FZB Akkumulátor berendezés S Általános világítás kapcsoló	10 Vezérlő vezeték 14 Biztonsági fény 15 Általános világítás

6.4.4 Vezetékbevezetések, záródugók és klímacsonkok

A standard lámpát 3 bevezető furattal, 2 vezetékbevezetéssel és 2 záródugóval szállítjuk.

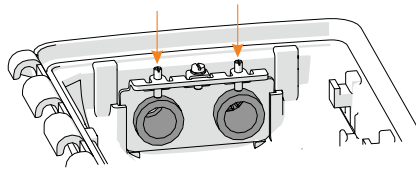
Meghúzási nyomaték az R. STAHL Schaltgeräte GmbH alkatrészei esetén

Az R. STAHL Schaltgeräte GmbH vezetékbevezetéssel és záródugóval ellátott lámpái esetén a következő értékekkel húzza meg:

		Meghúzási nyomaték	
		Menetes csatlakozó	Szorítócsavar
Vezetékbevezetés 8161	M20 x 1,5	2,3 Nm	1,5 Nm
	M25 x 1,5	3,0 Nm	2,0 Nm
Záródugó 8290	M20 x 1,5	1,0 Nm	–
	M25 x 1,5	1,5 Nm	–
Klíma csonkok 8162/1	–	3,0 Nm	–

Fém vezetékbevezetés vagy klímacsonk

	VESZÉLY Robbanásveszély a nem földelt, kívül elhelyezkedő fémrészek miatt! Figyelmetlenül kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezet. Fém betolólemez és vezetékbevezetés vagy klímacsonk kombinálása esetén a menetes rudat érintkeztesse (lásd ábra).
---	--



23080E00

Nem R. STAHL Schaltgeräte GmbH

	VESZÉLY Robbanásveszély nem megengedett vezetékbevezetések és záródugók miatt! Figyelmetlenül kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezet. Használjon olyan vezetékbevezetéseket és tömítődugókat, amelyeket külön az IECEx (CoC) irányelv alapján bevizsgáltak és tanúsítvánnyal elláttak, valamint amelyek igazoltan eleget tesznek a lámpa tanúsítványában meghatározott műszaki szabványoknak.
---	--

HU

Ügyeljen a következőkre:

- az előírt porszigetelés!
- a meggyúlás elleni védelem előírt típusa!
- az előírt hőállóság!
- a készüléken lévő jelölés szerinti IP-védettségi fokozat!
- a vezetékbevezetések és záródugók használati útmutatója!
- az előírt meghúzási nyomaték!
- a megengedett vezetékkeresztmetszet terjedelme!
- kösse be a fém vezetékbevezetéseket és/vagy záródugókat a PE jelű védőföldre!

6.4.5 A világítóberendezés szigetelésének ellenőrzése

A legfeljebb 500 V DC áramkör egyenáramú szigetelése a következő feltételek mellett ellenőrizhető:

Ellenőrzés helye / Feltétel	Kapcsolási rajz
1. a nulla és a védővezeték között	E C G = Electronic control gear 22952E00
2. a fázis és a védővezeték között	E C G = Electronic control gear 22953E00
3. a fázis és a nulla vezeték között A fázis és a nulla vezeték közötti méréshez válassza le a készüléket a hálózatról! TUDNIVALÓ! A leválasztó kapcsoló hiánya esetén a készülék vagy az elektromos alkatrészek károsodhatnak! Ennek figyelmen kívül hagyása anyagi károkat okozhat! ▶ A szigetelés ellenőrzése előtt kizárólag egy belső kapcsolóval válassza le a hálózatról.	E C G = Electronic control gear 22954E00

7 Üzembe helyezés

	VESZÉLY Hibás telepítés miatti robbanásveszély! Figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezet. • Az üzembe helyezés előtt ellenőrizze a készülék megfelelő telepítését. • Tartsa be az országos rendelkezéseket.
	TUDNIVALÓ A kondenzáció hibás működést vagy a berendezés károsodását okozhatja! Ennek figyelmen kívül hagyása anyagi károkat okozhat. • A lámpát folyamatosan, vagy periodikusan hosszabb ideig működtesse. • Kerülje a hőhidak kialakulását, használjon megfelelő szerelési tartozékokat.

Az üzembe helyezés előtt a következőkre figyeljen:

- Ellenőrizze a szerelést és telepítést.
- Ellenőrizze, hogy a berendezés nem károsodott-e.
- Az esetleges idegen testeket távolítsa el.
- Szükség szerint tisztítsa meg a csatlakozási teret.
- Ellenőrizze, hogy a vezetékek bevezetése szabályosan történt-e.
- Ellenőrizze, hogy az összes csavar és anyacsavar stabilan meg van-e húzva.
- Győződjön meg arról, hogy valamennyi furat zárt.
- Ellenőrizze, hogy az összes vezetékbevezetés és záródugó stabilan meg van-e húzva.
- Ellenőrizze, hogy az összes vezeték stabilan csatlakozik-e a kapcsokhoz.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati és a névleges üzemi feszültség megegyezik.
- Győződjön meg arról, hogy a vezetékbeemenethez a megengedett vezetékátmérőt használták.
- Győződjön meg a készülék előírás szerű zárt állapotáról.
- Adott esetben távolítsa el a szállítási biztosításokat (habszivacs párnákat).
- Győződjön meg arról, hogy a LED alkatrészcsoport és a diffúzor tiszta.
- Győződjön meg arról, hogy az armatúrán nem maradt csomagolófólia.

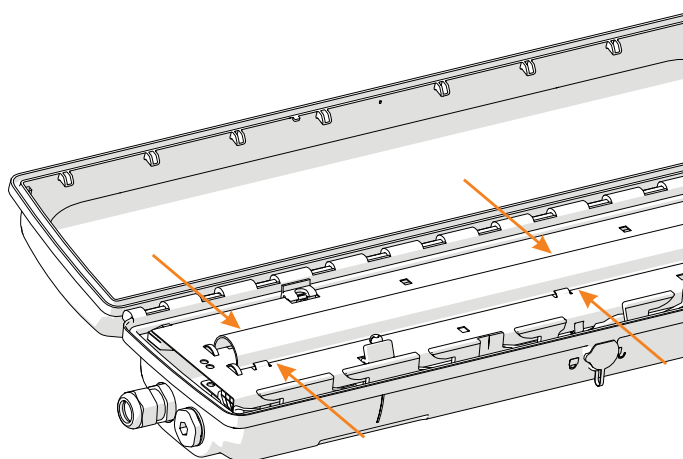
Az üzembe helyezés után

- Az üzembe helyezés után a készüléket havonta legalább 6 órán át folyamatosan kell üzemeltetni.

Diffúzor leszerelése (opció)

A diffúzort szükség esetén el lehet távolítani.

	VESZÉLY Robbanásveszély a LED-ek károsodása miatt! Figyelmetlenül kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezet. • A diffúzort csak közvetlenül az üzembe helyezés előtt szerelje le. • A leszerelést szerszám használata nélkül végezze.
--	--



20531E00

- A diffúzort a tartófüleknél nyomja össze, és távolítsa el.

8 Állagmegóvás, karbantartás, javítás

	VIGYÁZAT Az illetéktelen munkavégzés miatt fennáll az áramütés vagy a készülék meghibásodásának veszélye! Ennek figyelmen kívül hagyása könnyű sérüléseket okozhat! • Mielőtt munkát végez a készüléken, kapcsolja le a feszültséget. • A készüléken kizárólag jogosultsággal és megfelelő képzettséggel rendelkező villanyszerelő szakemberrel végeztessen munkát.
---	---

8.1 Állagmegóvás és karbantartás

- Az ellenőrzések típusait és mértékét illetően a vonatkozó országos előírásokból tájékozódhat.
- Az ellenőrzési intervallumokat igazítsa az üzemi feltételekhez.
- A karbantartási és javítási munkákat az IEC 60079-17 és IEC 60079-19 szabványok szerint végezze.

	Tartsa be a felhasználási országban érvényes rendelkezéseket.
---	--

A készülék állagmegóvása/karbantartása során a következő pontokat ellenőrizze:

- az alákapcsolt vezetékek fix elhelyezkedése,
- repedések és egyéb látható károsodások a berendezésen,
- a tömítés előregedése vagy károsodása (a sérült tömítésű burkolati elemeket egyben cserélje),
- a készülék külsejének és belsejének tisztasága,
- a megengedett hőmérsékletek betartása (EN 60079 szerint),
- a vezetékbevezetés épsége és szilárd rögzítése,
- a kábelek és a vezetékek előregedése és károsodása,
- rendeltetésszerű használat és működés.

8.2 Javítás

	VESZÉLY Szakszerűtlen javítás által okozott robbanásveszély! Figyelmen kívül hagyása halálos vagy súlyos sérülésekhez vezet. • A készülék javítása kizárólag az R. STAHL Schaltgeräte GmbH eredeti alkatrészeinek használatával és a vonatkozó szerelési utasításban foglaltak betartásával lehetséges.
---	--

A szerelőlap javítása tilos. Meghibásodás esetén a teljes szerelőlapot cserélje.

8.3 Visszaküldés

- ▶ A berendezés visszaküldését, illetve csomagolását csak az R. STAHL céggel történt egyeztetés után végezze!
Ehhez vegye fel a kapcsolatot az R. STAHL illetékes képviselőjével.

Javítási, illetve szervizelési esetekben történő visszaküldés intézéséhez az R. STAHL ügyfélszolgálat áll rendelkezésre.

- ▶ Személyesen forduljon az ügyfélszolgálathoz.

vagy

- ▶ Látogasson el az r-stahl.com honlapra.
- ▶ Válassza ki a „Support” (Támogatás) > „RMA” (RMA űrlap) > „RMA-REQUEST” (RMA tanúsítvány igénylése) menüpont alatt.
- ▶ Töltse ki és küldje el az űrlapot.
E-mailben automatikusan elküldünk Önnek egy RMA-jegyet. Kérjük, nyomtassa ki a kapott fájlt.
- ▶ A készüléket az RMA nyomtatvánnyal együtt csomagolja be és küldje el a R. STAHL Schaltgeräte GmbH címre (cím: lásd 1.1. fejezet).

HU

9 Tisztítás

- Az elektrosztatikus feltöltődés elkerülése érdekében a berendezéseket robbanásveszélyes területen csak nedves ronggyal szabad tisztítani.
- Nedves tisztítás esetén: használjon vizet, vagy lágy, nem habzó, nem karcoló tisztítószeret.
- Ne használjon agresszív tisztítószeret, illetve oldószert.
- A berendezést soha ne tisztítsa erős vízszugárral, például magasnyomású mosóberendezéssel.

10 Ártalmatlanítás

- Tartsa be az ártalmatlanításra vonatkozó országos és helyi hatályos előírásokat és törvényi rendelkezéseket.
- Az anyagokat elkülönítetten továbbítsa újrafelhasználás céljából.
- Biztosítsa valamennyi alkatrész környezetbarát ártalmatlanítását a törvényi előírások szerint.

Az alkatrészek kiszerelemzése az élettartam végén:

- Szerelje le és nyissa fel a lámpát a használati utasításban foglaltak szerint.
- Csatlakoztassa le a kábelt a LED nyomtatott áramköri lapról és a gyűjtőről.
- Gyűjtő: Oldja a rögzítőcsavarokat és vegye ki a készüléket.
- LED nyomtatott áramköri lap: megfelelő fogóval nyomja össze az alsó részen található rögzítőhorgokat, majd felfele emelje ki a nyomtatott áramköri lapot.

11 Tartozékok és cserealkatrészek

TUDNIVALÓ

A nem eredeti alkatrészek használata a berendezés hibás működését vagy meghibásodását okozhatja.

Ennek figyelmen kívül hagyása anyagi károkat okozhat!

- Csakis az R. STAHL Schaltgeräte GmbH cég eredeti tartozékait és eredeti cserealkatrészeit használja (lásd Adatlap).



A tartozékokról és cserealkatrészekről az r-stahl.com honlapon lévő adatlapról tájékozódhat.

EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
Déclaration de Conformité UE

STAHL

R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany

erklärt in alleiniger Verantwortung / declares in its sole responsibility / déclare sous sa seule responsabilité,

dass das Produkt:

that the product:

que le produit:

LED Langfeldleuchte

LED Linear Luminaire

LED Luminaire Linéaire

Typ(en), type(s), type(s):

6402/4.

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.

is in conformity with the requirements of the following directives and standards.

est conforme aux exigences des directives et des normes suivantes.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Directive(s)		Norm(en) / Standard(s) / Norme(s)
2014/34/EU	ATEX-Richtlinie	EN IEC 60079-0:2018
2014/34/EU	ATEX Directive	EN 60079-1:2014
2014/34/UE	Directive ATEX	EN IEC 60079-7:2015+A1:2018
(OJ L 96, 29/03/2014, p. 309–356)		EN IEC 60079-15:2019
		EN 60079-28:2015
		EN 60079-31:2014

Kennzeichnung, marking, marquage:

II 3 G Ex ec IIC T4 Gc

II 3G Ex db ec IIC T4 Gc

 **II 3G Ex ec nC IIC T4 Gc**

II 3G Ex db ec nC IIC T4 Gc

II 3 D Ex tc IIIC T100 °C Dc

II 2 D Ex tb op is IIIC T100°C Db

CE 0158

EU-Baumusterprüfbescheinigung:

EU Type Examination Certificate:

Attestation d'examen UE de type:

IBExU 14 ATEX 1292

(IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH

Fuchsmühlenweg 7, 09599 Freiberg, Germany)

Produktnormen nach Anhang II ATEX

(aus Niederspannungsrichtlinie):

Product standards according to Annex II ATEX

(from Low Voltage Directive):

Normes de produits selon l'annexe II ATEX

(de la Directive Basse Tension)

EN IEC 60598-1:2021+A11:2022

EN IEC 60598-2-22:2022

EN 62471:2008

2014/30/EU

EMV-Richtlinie

2014/30/EU

EMC Directive

2014/30/UE

Directive CEM

(OJ L 96, 29/03/2014, p. 79–106)

EN IEC 55015:2019+A11:2020

EN 61547:2009

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

2011/65/EU & (EU) 2015/863 RoHS-Richtlinien

2011/65/EU & (EU) 2015/863 RoHS Directives

2011/65/UE & (UE) 2015/863 Directives RoHS

(OJ L 174, 1/07/2011, p. 88–110 & OJ L 137, 04/06/2015, p. 10–12)

EN IEC 63000:2018

Unterzeichnet für und im Namen von: / *signed for and on behalf of:* / *signé pour et au nom de:*

R. STAHL Schaltgeräte GmbH

Waldenburg, 2024-03-05

Ort und Datum

Place and date

Lieu et date

Steffen Holtz

Leiter Entwicklung Leuchten und Signalgeräte

Director R&D Lighting and Signalling

Directeur R&D Eclairage & Appareils de signalisation

Daniel Groth

Leiter Qualitätsmanagement Systeme

Director Quality Management Systems

Directeur Systèmes de Management de la Qualité

EU-Konformitätserklärung
EU Declaration of Conformity
EU Megfelelőségi Nyilatkozat



R. STAHL Schaltgeräte GmbH • Am Bahnhof 30 • 74638 Waldenburg, Germany
 erklärt in alleiniger Verantwortung, declares in its sole responsibility, felelőssége tudatában kijelenti,

dass das Produkt: <i>that the product:</i> <i>hogya a következő termék:</i>	LED Langfeldleuchte <i>LED Linear Luminaire</i> <i>LED lineáris lámpatest</i>
Typ(en), type(s), Típus(ok):	6402/4...-...-...-...-...

mit den Anforderungen der folgenden Richtlinien und Normen übereinstimmt.
is in conformity with the requirements of the following directives and standards.
megfelel a következő irányelvek és szabványok követelményeinek.

Richtlinie(n) / Directive(s) / Irányelv(ek)	Norm(en) / Standard(s) / Szabvány(ok)
2014/34/EU ATEX-Richtlinie <i>2014/34/EU ATEX Directive</i> <i>2014/34/UE ATEX Irányelv</i>	EN IEC 60079-0:2018 EN 60079-1:2014 EN IEC 60079-7:2015/A1:2018 EN IEC 60079-15:2019 EN 60079-28:2015 EN 60079-31:2014
Kennzeichnung, marking, Jelölés:	II 3 G Ex ec IIC T4 Gc II 3G Ex db ec IIC T4 Gc II 3G Ex ec nC IIC T4 Gc II 3G Ex db ec nC IIC T4 Gc II 3 D Ex tc IIIC T100 °C Dc II 2 D Ex tb op is IIIC T100°C Db 0158
EU-Baumusterprüfbescheinigung: <i>EU Type Examination Certificate:</i> <i>EU Típusvizsgálati Tanúsítványban:</i>	IBExU 14 ATEX 1292 (IBExU Institut für Sicherheitstechnik GmbH Fuchsmühlenweg 7, 09599 Freiberg, Germany)
Produktnormen nach Niederspannungsrichtlinie: <i>Product standards according to Low Voltage Directive:</i> <i>Termékszabványok a kisfeszültségi irányelv alapján:</i>	EN 60598-1:2015/A1:2018 EN 60598-2-22:2014/AC:2015 EN 62471:2008
2014/30/EU EMV-Richtlinie <i>2014/30/EU EMC Directive</i> <i>2014/30/UE EMV Irányelv</i>	EN 61547:2009 EN 55015:2013 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013
2011/65/EU RoHS-Richtlinie <i>2011/65/EU RoHS Directive</i> <i>2011/65/UE RoHS Irányelv</i>	EN 50581:2012

Waldenburg 2020-08-10

Ort und Datum
Place and date
Hely és dátum

i.V.

Dr. A. Kaufmann
Leiter BU Leuchten & Signalgeräte
Head of BU Lightings & Signalling
Vice-Président directeur Marketing & Innovation

i.V.

J. Freimüller
Leiter Qualitätsmanagement
Director Quality Management
Vice-Président globale Gestion de Qualité